

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. birželio 28 d.

kuriuo nustatomos iš Grenlandijos įvežamų žuvininkystės produktų, gyvų dvigeldžių moliuskų, dygiaodžių, gaubtagyvių, jūros pilvakojų, jų šalutinių produktų ir šių šalutinių produktų gaminių sanitarinės kontrolės supaprastintos taisyklės ir procedūros

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/408/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 203 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

perdavus įstatymo galią turinčio teisės akto projektą nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,

laikydamosi specialios teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Grenlandija yra įtraukta į Lisabonos sutarties II priede pateiktą užjūrio šalių ir teritorijų sąrašą. Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – Sutartis) 198 straipsnį Sąjungos asociacijos su užjūrio šalimis ir teritorijomis tikslas – skatinti tų užjūrio šalių ir teritorijų ekonominį ir socialinį vystymąsi bei užmegzti glaudžius jų tarpusavio ekonominius santykius ir su Sąjunga kaip visuma;
- (2) Danija ir Grenlandija paprašė, kad Sąjungai ir Grenlandijai prekiaujant žuvininkystės produktais, dvigeldžiais moliuskais, dygiaodžiais, gaubtagyviais, jūros pilvakojais, jų šalutiniais produktais ir šių šalutinių produktų gaminiiais, kurių kilmės šalis laikoma Grenlandija, kaip numatyta 2001 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimo 2001/822/EB dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos bendrijos asociacijos (toliau – Užjūrio šalių asociacijos sprendimas)⁽¹⁾ III priede, taip pat visus minėtus produktus įvežant į Grenlandiją iš trečiųjų šalių, būtų leidžiama atlikti veterinarinius patikrinimus pagal sanitarinės ir veterinarinės kontrolės taisykles, taikomas Sąjungos vidaus prekybai;
- (3) todėl Grenlandijos ir Sąjungos tarpusavio prekyba minėtais produktais turėtų būti vykdoma laikantis Sąjungos taisyklių dėl gyvūnų sveikatos ir maisto saugos. Atitin-

kamai Danija ir Grenlandija turėtų užtikrinti, kad iš Grenlandijos į Sąjungą siunčiamų produktų siuntos atitiktų taikytinas Sąjungos taisykles dėl gyvūnų sveikatos ir maisto saugos. Visų pirma, reikalavimus atitinkantys pašarų ir maisto verslo subjektai turėtų būti registruojami ir įtraukiami į sąrašus, kaip numatyta 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių⁽²⁾;

- (4) veterinariniai patikrinimai Grenlandijos pasienio kontrolės postuose turėtų būti atliekami laikantis 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvos 97/78/EB, nustatančios principus, reglamentuojančius iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų produktų veterinarinių patikrinimų organizavimą⁽³⁾. Veterinariniai patikrinimai pasienio kontrolės postuose turėtų būti vykdomi glaudžiai bendradarbiaujant su muitinių pareigūnais. Siekiant supaprastinti tas užduotis, kompetentingoms institucijoms turėtų būti pateiktos nuorodos į Kombinuotąją nomenklatūrą (KN), kaip nurodyta 2007 m. balandžio 17 d. Komisijos sprendimo 2007/275/EB dėl gyvūnų ir produktų, kurie pagal Tarybos direktyvas 91/496/EEB ir 97/78/EB turi būti patikrinti pasienio kontrolės postuose, sąrašų⁽⁴⁾, I priede;
- (5) Grenlandijos kompetentinga institucija turėtų oficialiai patikinti Komisiją, kad yra užtikrinamas Sąjungos taisyklių ir gyvūnų sveikatos reikalavimų laikymasis atitinkamų produktų srityje. Visų pirma turėtų būti patikinama, kad laikomasi taikytinų nuostatų, nustatytų 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės⁽⁵⁾, 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 853/2004, nustatančiame konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus⁽⁶⁾, ir 2006 m. spalio 24 d. Tarybos direktyvoje 2006/88/EB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, taikomų akvakultūros gyvūnams ir jų produktams, ir dėl tam tikrų vandens gyvūnų ligų prevencijos ir kontrolės⁽⁷⁾. Toks patikrinamas taip pat turėtų apimti įsipareigojimą užtikrinti, kad laikomasi Sąjungos vidaus prekybos taisyklių;

⁽²⁾ OL L 165, 2004 4 30, p. 1.

⁽³⁾ OL L 24, 1998 1 30, p. 9.

⁽⁴⁾ OL L 116, 2007 5 4, p. 9.

⁽⁵⁾ OL L 300, 2009 11 14, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 55.

⁽⁷⁾ OL L 328, 2006 11 24, p. 14.

⁽¹⁾ OL L 314, 2001 11 30, p. 1.

- (6) 1996 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 96/23/EB dėl kai kurių medžiagų ir jų likučių gyvuose gyvūnuose ir gyvūninės kilmės produktuose monitoringo priemonių ⁽¹⁾ reikalaujama parengti akvakultūros gyvūnų nacionalinius stebėsenos planus. Atitinkamai šios nuostatos turėtų būti taikomos ir Grenlandijai;
- (7) kad produktus, kuriems taikomas šis sprendimas, būtų leista importuoti į Sąjungą iš Grenlandijos pagal Sąjungos vidaus prekybos taisykles, nustatytas Sąjungos teisės aktuose, ir būtų užtikrinta sanitarinė šių produktų sauga, Danija ir Grenlandija turėtų išpareigoti perkelti į Grenlandijos nacionalinę teisę ir įgyvendinti atitinkamas Sąjungos sanitarijos srities teisės aktų nuostatas iki tos datos, kurią šis sprendimas bus pradėtas taikyti;
- (8) Danija ir Grenlandija taip pat turėtų išpareigoti užtikrinti, kad atitinkami produktai iš trečiųjų šalių į Grenlandiją būtų importuojami laikantis gyvūnų sveikatą ir maisto saugą reglamentuojančių Sąjungos taisyklių;
- (9) 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyva 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ⁽²⁾ numatyta sukurti kompiuterinę sistemą, apjungiančią veterinarijos institucijas, siekiant, visų pirma, sudaryti palankesnes sąlygas greitai keistis kompetentingų institucijų turima informacija apie gyvūnų sveikatą ir gerovę (TRACES). 2004 m. kovo 30 d. Komisijos sprendime 2004/292/EB dėl TRACES sistemos įdiegimo ⁽³⁾ nustatyta, kad valstybės narės TRACES sistemą turi pradėti taikyti nuo 2004 m. balandžio 1 d. TRACES sistema yra labai svarbi norint veiksmingai stebėti prekybą gyvūnais ir gyvūniniais produktais ir todėl ji turėtų būti naudojama Grenlandijai ir Sąjungai perduodant duomenis apie tokių produktų judėjimą ir prekybą jais;
- (10) apie 1982 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvoje 82/894/EEB dėl pranešimo apie gyvūnų ligas Bendrijoje ⁽⁴⁾ nurodytų gyvūnų ligų protrūkių Komisijai pranešama taikant pranešimo apie gyvūnų ligas sistemą (ADNS) pagal 2005 m. kovo 1 d. Komisijos sprendimą 2005/176/EB, nustatantį šifruotą pranešimo apie gyvūnų ligas formą ir kodus, remiantis Tarybos direktyva 82/894/EEB ⁽⁵⁾. Atitinkamų produktų atveju šios nuostatos turėtų būti taikomos ir Grenlandijai;
- (11) 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 178/2002, nustatančiu maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiančiu Europos maisto saugos tarnybą ir nustatančiu su maisto saugos klausimais susijusias procedūras ⁽⁶⁾, nustatyta skubaus išpėjimo apie pavojų sistema, skirta naudoti pranešant apie tiesioginį ar netiesioginį maisto ar pašarų keliamą pavojų žmonių sveikatai. Atitinkamų produktų atveju šios nuostatos turėtų būti taikomos ir Grenlandijai;
- (12) prieš leidžiant Grenlandijai atlikti į Grenlandiją iš trečiųjų šalių įvežamų produktų veterinarinius patikrinimus, Grenlandijoje turėtų būti atliktas Sąjungos patikrinimas, siekiant įsitikinti, kad vienas ar keli Grenlandijos pasienio kontrolės postai atitinka Direktyvoje 97/78/EB, 2004 m. sausio 22 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 136/2004, nustatančiame produktų, importuojamų iš trečiųjų šalių, veterinarinių patikrinimų Bendrijos pasienio veterinarijos postuose tvarką ⁽⁷⁾, ir 2001 m. lapkričio 21 d. Komisijos sprendime 2001/812/EB, nustatančiame pasienio kontrolės postų, atsakingų už produktų, iš trečiųjų šalių įvežamų į Bendriją, veterinarinius patikrinimus, patvirtinimo reikalavimus ⁽⁸⁾, nustatytus reikalavimus;
- (13) tokiu atveju, jeigu tokio patikrinimo rezultatai yra teigiami, vienas ar keli Grenlandijos pasienio kontrolės postai turėtų būti įtraukti į sąrašą, kuris pateikiamas 2009 m. rugsėjo 28 d. Komisijos sprendime 2009/821/EB, sudarančiame patvirtintų pasienio kontrolės postų sąrašą, nustatančiame tam tikras patikrinimų, kuriuos atlieka Komisijos veterinarijos ekspertai, taisykles ir patvirtinančiame TRACES veterinarijos padalinius ⁽⁹⁾. Siekiant užtikrinti veiksmingą į Grenlandiją ir į Sąjungą įvežamų produktų, kuriems taikomas šis sprendimas, kontrolę, šį sprendimą tikslinga taikyti nuo tada, kai vienas ar keli Grenlandijos pasienio kontrolės postai įtraukiami į Sprendime 2009/821/EB pateikiamą sąrašą;
- (14) šis sprendimas neturi poveikio jokioms galimoms priemonėms, susijusioms su žuvininkystės produktų importu, grindžiamoms prie Lisabonos sutarties pridėdamu Protokolu (Nr. 34) dėl Grenlandijai skirtų specialių priemonių,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

Šiuo sprendimu nustatomos žuvininkystės produktų, dvigeldžių moliuskų, dygiaodžių, gaubtagyvių, jūros pilvakojų, jų šalutinių produktų ir šių šalutinių produktų gaminių (toliau – produktai), kurių kilmės šalis yra Grenlandija arba kurie buvo įvežti į Grenlandiją iš trečiųjų šalių ir po to iš Grenlandijos importuoti į Sąjungą (toliau – iš Grenlandijos įvežami produktai), sanitarinės kontrolės supaprastintos taisyklės ir procedūros.

⁽¹⁾ OL L 125, 1996 5 23, p. 10.

⁽²⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29.

⁽³⁾ OL L 94, 2004 3 31, p. 63.

⁽⁴⁾ OL L 378, 1982 12 31, p. 58.

⁽⁵⁾ OL L 59, 2005 3 5, p. 40.

⁽⁶⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

⁽⁷⁾ OL L 21, 2004 1 28, p. 11.

⁽⁸⁾ OL L 306, 2001 11 23, p. 28.

⁽⁹⁾ OL L 296, 2009 11 12, p. 1.

2 straipsnis**Apibrėžtys**

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) dvigeldžiai moliuskai – moliuskai, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 I priedo 2 skirsnio 2.1 punkte;
- b) žuvininkystės produktai – produktai, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 I priedo 3 skirsnio 3.1 punkte;
- c) šalutiniai produktai ir šių šalutinių produktų gaminiai – gyvūniniai šalutiniai produktai ir šių šalutinių produktų gaminiai, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 3 straipsnio atitinkamai 1 ir 2 punktuose, gauti ar pagaminti iš žuvininkystės produktų, dvigeldžių moliuskų, dygiaodžių, gaubtagyvių ar jūros pilvakojų;
- d) Grenlandijos kilmės produktai – šio straipsnio a, b ir c punktuose nurodyti produktai, kaip apibrėžta pagal Sprendimo 2001/822/EB III priedo nuostatas.

3 straipsnis**Produktų sanitarinės kontrolės tarp Sąjungos ir Grenlandijos bendrosios taisyklės**

1. Danija ir Grenlandija užtikrina, kad Grenlandijoje būtų įgyvendinami atitinkami Sąjungos teisės aktai, taikomi 2 straipsnyje apibrėžtiems produktams.
 2. Valstybės narės neatlieka produktų, kuriems taikomas šis sprendimas, veterinarinių patikrinimų. Iš Grenlandijos įvežami produktai pateikiami vidaus rinkai vadovaujantis Sąjungoje taikomomis sanitarinėmis taisyklėmis su sąlyga, kad pirmiausia Danija ir Grenlandija užtikrins visapusišką šių sąlygų laikymąsi:
- a) Grenlandija veiksmingai perkelia į savo nacionalinę teisę ir įgyvendina Sąjungos teisės aktuose dėl gyvūnų sveikatos ir maisto saugos nustatytas taisykles, susijusias su atitinkamais produktais;
 - b) Danijos ir Grenlandijos kompetentingos institucijos rengia ir nuolat atnauja registruotų pašarų ir maisto verslo subjektų sąrašą, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 882/2004 31 straipsnyje;
 - c) iš Grenlandijos į Sąjungą siunčiamų produktų siuntos atitinka Sąjungos teisės aktuose dėl gyvūnų sveikatos ir maisto saugos nustatytas taisykles.

4 straipsnis**Akvakultūros gyvūnų stebėsenos planai**

Pagal Direktyvą 96/23/EB Danija ir Grenlandija Komisijai tvirtinti teikia stebėsenos planus likučiams ir medžiagoms Grenlandijos akvakultūros gyvūnuose nustatyti.

5 straipsnis**Iš trečiųjų šalių į Grenlandiją įvežamų produktų patikrinimai**

1. Iš trečiųjų šalių į Grenlandiją įvežamų produktų siuntų veterinariniai patikrinimai atliekami laikantis Direktyvoje 97/78/EB nustatytų taisyklių.

Siekdama sudaryti palankesnes sąlygas minėtiems veterinariniams patikrinimams atlikti, Komisija pateikia Danijos ir Grenlandijos kompetentingoms institucijoms produktų, išvardytų Sprendimo 2007/275/EB I priede, KN kodus.

2. Pasiūlymai dėl Grenlandijos pasienio kontrolės postų pateikiami Komisijai tvirtinti, kaip nurodyta Direktyvos 97/78/EB 6 straipsnio 2 dalyje.

Patvirtintų Grenlandijos pasienio kontrolės postų sąrašas įtraukiamas į valstybių narių pasienio kontrolės postų, patvirtintų pagal direktyvas 91/496/EEB ir 97/78/EB, sąrašą.

6 straipsnis**Informacinė sistema**

1. Duomenys apie produktų judėjimą į Grenlandiją ir iš jos bei prekybą jais perduodami danų kalba naudojantis integruota kompiuterine veterinarijos sistema (TRACES) pagal Kprendimą 2004/292/EB.
2. Pranešimas apie vandens gyvūnų ligas, susijusias su Grenlandijos produktais, perduodamas naudojantis pranešimo apie gyvūnų ligas sistema (ADNS) pagal Direktyvą 82/894/EEB ir Sprendimą 2005/176/EB.
3. Pranešimas apie Grenlandijos produktų keliamą tiesioginį arba netiesioginį pavojų žmonių sveikatai, perduodamas naudojantis skubaus įspėjimo apie maisto ir pašarų keliamą pavojų sistema (RASFF), nustatyta Reglamentu (EB) Nr. 178/2002.

7 straipsnis**Identifikavimo ženklas**

Į Sąjungą iš Grenlandijos siunčiamų produktų siuntos ženklinamos Grenlandijos identifikavimo ženklu „GL“ pagal Reglamento (EB) Nr. 853/2004 II priedo I skirsnio B dalyje nustatytas taisykles.

8 straipsnis

Patvirtinimas, kad laikomasi šiame sprendime nustatytų sąlygų

Danija ir Grenlandija iki 9 straipsnyje nurodytos datos, nuo kurios šis sprendimas pradeda taikyti, pateikia Komisijai raštišką patvirtinimą, kad buvo imtasi šiam sprendimui taikyti būtinų priemonių.

9 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtąją dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo tos datos, kai į Sprendime 2009/821/EB pateikiamą sąrašą įtraukiamas pirmas Grenlandijos pasienio kontrolės postas.

Priimta Liuksemburge 2011 m. birželio 28 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

FAZEKAS S.
